



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
28 December 2001
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации в
отношении женщин**

Двадцать вторая сессия

Краткий отчет о 448-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 20 января 2000 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Гонсалес

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Первоначальный и второй периодические доклады Иордании

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Первоначальный и второй периодические доклады Иордании (CEDAW/C/JOR/1 и 2)

1. *По приглашению Председателя г-жа Саббаг (Иордания) занимает место за столом Комитета.*

2. **Г-жа Саббаг** (Иордания) отмечает, что со времени представления второго периодического доклада в 1997 году произошел ряд положительных изменений в процессе осуществления Конвенции, и подчеркивает, что неправительственные организации являлись основными партнерами в деле подготовки ее нынешнего доклада. На практике такое партнерство получило распространение в большинстве областей общественной жизни Иордании, прежде всего в связи с рассмотрением проблем женщин.

3. После краткого обзора демографической, экономической, социальной и политической ситуации в Иордании оратор подчеркивает, что Иордания остается приверженной делу проведения структурной реформы и обеспечения экономической стабильности, несмотря на удвоение численности ее населения, достигшего 4,6 млн. человек, в период с 1981 по 1997 год — отчасти по причине периодического поступления палестинских беженцев, — и несмотря на нехватку природных ресурсов. Хотя удалось добиться определенного прогресса в деле замедления темпов демографического роста, Иордания уделяла большое внимание развитию ее самого основного богатства — людей.

4. В Конституции Иордании подчеркивается принцип равенства и указаны основные права всех ее граждан. Однако такое предусмотренное в Конституции равенство не в полной мере отражено в законодательстве. Тем не менее после ратификации Конвенции и создания национального механизма для рассмотрения и изменения законодательства в целях улучшения положения женщин и предупреждения дискриминации поправки были внесены в четыре закона, три находятся в настоящее время на рассмотрении парламента, а еще семь законов изучаются правительством. В закон о владельцах и съемщиках были внесены поправки, с тем чтобы признать статус жены и детей как первоначальных

квартиросъемщиков, даже если их имена и не были включены в договор об аренде, что предоставляет разведенной женщине право продолжать проживать в арендуемом помещении в том случае, если ее оставляет муж. В законы о труде были внесены поправки, предназначенные для защиты женщин при расторжении трудового договора в случае беременности и обеспечения предоставления отпуска для ухода за ребенком. Продолжительность отпуска по беременности и родам была продлена до 10 недель с полным сохранением заработной платы, и предусмотрено время для грудного вскармливания в течение рабочего дня. Положения о гражданской службе, регулирующие труд в государственном секторе, также были изменены, в результате чего продолжительность отпуска по беременности и родам была увеличена с 60 до 90 дней с полным сохранением заработной платы.

5. Со времени подготовки второго доклада в 1997 году был принят ряд поправок к законам о гражданском статусе, предложенных Национальным комитетом Иордании по делам женщин. Одним из важных достижений в интересах женщин явилось предоставление разведенным женщинам, по их просьбе, и вдовам с детьми, возглавляющим домашние хозяйства, книги о гражданском статусе семьи. Кроме того, были изменены законы в паспортах, предоставляющие жене право получать паспорт без разрешения ее мужа и предоставляющие матери возможность включать имена детей в возрасте до 16 лет в ее паспорт без разрешения отца.

6. В соответствии с поправками к Уголовному кодексу, касающимся наказаний за насилие в отношении женщин и наказания за прелюбодеяние, предусмотрены равные приговоры за аналогичные преступления для всех правонарушителей. Кроме того, на рассмотрение парламента было представлено предложение об отмене статьи 340 Уголовного кодекса, разрешающей смягчать наказание для мужчины, который убил или ранил свою жену или другую женщину из числа родственников за прелюбодеяние. В качестве одной из причин отмены этой статьи правительство привело тот факт, что лица не могут по своему усмотрению отправлять правосудие и должны обращаться к компетентным органам власти в таких ситуациях. Эта статья также привела к созданию неправильного представления о том, что мужчина имеет право убить женщину просто на ос-

нове подозрения. Гражданское общество, особенно неправительственные организации, обеспечили значительную поддержку предложения об отмене, однако нижняя палата отклонила его. После продолжительных обсуждений сенат принял это предложение об отмене и вернул законопроект в нижнюю палату для дальнейшего рассмотрения. В дополнение к ряду поправок к другим законам, касающимся пенсионных прав женщин, гражданства, медицинского страхования и отдельной «финансовой личности» жены, правительство в настоящее время рассматривает новый проект кодекса о гражданском статусе, в котором подчеркиваются права, предоставляемые исламом женщинам. В значительной мере процессу обзора и пересмотра законодательства содействовало наличие политической воли, продемонстрированной на самых высоких уровнях в связи с необходимостью ликвидации дискриминации в отношении женщин.

7. После подписания Конвенции в 1992 году политика Иордании осуществлялась в целях подготовки и создания таких социальных условий, которые будут благоприятствовать переменам в статусе женщин. Поэтому в Иордании был учрежден Национальный комитет Иордании по делам женщин под руководством принцессы Басма Бинт Талал. В его состав входят министры и заместители секретарей, а также большое число представителей гражданского общества и, в частности, женских организаций. Он отвечает за пересмотр законодательства, разработку стратегий, затрагивающих женщин во всех областях, и подготовку планов развития.

8. Одной из самых важных мер по обеспечению равенства полов явилось принятие национальной стратегии в интересах женщин в 1993 году, которая охватывает шесть областей: законодательство, экономику, социальное развитие, политику, образование и здравоохранение. С учетом огромных достижений в деле реализации стратегии недавно был начат процесс ее обновления. Правительство также приняло национальную программу действий по осуществлению Пекинской платформы действий с уделением основного внимания шести областям: семья, расширение возможностей женщин, обеспечение равенства и справедливости, участие в политической деятельности и процессе принятия решений, использование природных ресурсов и охрана окружающей среды и борьба с нищетой. Другим важным шагом явилось включение гендерной пер-

спективы в план социально-экономического развития на 1999–2003 годы. В этом плане равное внимание уделяется роли мужчин и женщин в процессе устойчивого развития и обеспечения прав человека и рассматриваются вопросы, конкретно затрагивающие интересы женщин, с учетом необходимости ликвидировать все формы дискриминации. Три раздела плана включают долгосрочную стратегию развития, подробные пятилетние социально-экономические стратегии и планы для 21 экономического сектора. Женщины активно участвовали в работе секторальных комитетов, которые занимались разработкой этого плана. Следует отметить, что одной из его основных целей является «ликвидация разрыва между мужчинами и женщинами в различных социально-экономических сферах».

9. После ратификации Конвенции существенные улучшения отмечались в связи с участием женщин в политической жизни и процессе принятия решений. Женщины представлены в правительстве с 1993 года, и впервые за историю Иордании в настоящее время женщина занимает должность заместителя премьер-министра. После опубликования второго доклада три женщины были назначены на должность заместителя секретаря в министерствах и пять женщин были назначены в судебные органы.

10. Число женщин в сенате постоянно увеличивалось после возвращения Иордании к демократии в 1989 году. После того как в 1997 году в состоящий из 40 членов сенат было назначено три женщины, только одна женщина победила на парламентских выборах. В результате этого женские организации обратились к правительству с просьбой выделить им 20-процентную квоту на переходный период. Несмотря на то, что в поддержку этого предложения были собраны тысячи подписей, правительство его отвергло по той причине, что женщины не образуют какого-либо сектора или меньшинство. Исследования показали, что женщины не смогли получить должности по причине распространённых представлений о роли женщин, неадекватной квалификации кандидатов, наличия родоплеменных и религиозных предрассудков и финансовой и моральной неспособности проводить предвыборную кампанию.

11. По инициативе принцессы Басма бинт Талал, являющейся председателем Национального комитета Иордании по делам женщин, правительство ут-

вердило решение о назначении 99 женщин в городские и деревенские советы. После этого 15 женщин приняли участие в выборах, и 10 из них были выбраны, в том числе 1 женщина заняла должность мэра совета. В ходе выборов 1999 года из числа 35 женщин-кандидатов 8 были выбраны среди приблизительно других 5000 членов советов. Эти предположительно скромные результаты тем не менее свидетельствуют об изменении социальных моделей. Необходимо предпринять большие усилия по улучшению правового статуса женщин и по созданию социально-культурного окружения, благоприятствующего изменениям в этом статусе.

12. Правительство Иордании гарантирует образование для всех граждан, и начальное школьное образование является обязательным. Показатели записи мальчиков и девочек в школы одни и те же на начальном и среднем уровнях; на уровне университетов почти половина всех учащихся — женщины. Хотя показатели неграмотности женщин по-прежнему выше, чем показатели неграмотности мужчин, они сократились с одной половины до одной пятой населения в период с 1979 года по 1994 год. Министерство просвещения сотрудничает с неправительственными организациями в деле создания по всей стране центров грамотности. Кроме того, Национальный комитет просвещения по правам человека, учрежденный по указанию премьер-министра в мае 1999 года, занимается подготовкой доклада и национального плана просвещения по правам человека в сотрудничестве с гражданскими и международными правозащитными группами.

13. Кроме того, в 1999 году было начато осуществление новой междисциплинарной программы подготовки на степень магистра в области исследования гендерной проблематики, предназначенной для привития женщинам Иордании знаний и навыков, необходимых для повышения их роли в обществе, как внутри страны, так и за рубежом. Она охватывает ряд областей гуманитарных исследований, включая социологию, психологию, политологию, право и экономику.

14. Хотя право на работу закреплено в Конституции, на долю женщин приходится менее 14 процентов трудящихся. Женщины в возрасте 20–34 лет в наибольшей степени представлены на рынке труда. Хотя в законодательстве, касающемся вопросов назначения, продвижения по службе и профессиональной квалификации, нет каких-либо дис-

криминационных положений, между мужчинами и женщинами отмечается явное неравенство в этих областях: мало женщин принимают участие в принятии решений или занимают руководящие должности. На экспериментальной основе был создан механизм для контроля и последующей деятельности, который предназначается для выявления нарушений их права, и в настоящее время проходит его испытание на практике.

15. Несмотря на то, что Иордания ратифицировала Конвенцию № 100 Международной организации труда о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, заработная плата женщин по-прежнему составляет приблизительно 85 процентов от заработной платы мужчин. Однако недавно был определен минимальный размер заработной платы, что позволит непосредственно улучшить статус работающих женщин в частном секторе. Кроме того, ряд правительственных и неправительственных организаций осуществляют программы, предназначенные для повышения экономического статуса женщин в таких областях, как профессиональная подготовка, улучшение информированности и предоставление займов для развития малых коммерческих предприятий.

16. В последние годы в Иордании произошло существенное улучшение состояния здоровья населения страны: показатели младенческой и детской смертности сократились, а продолжительность жизни увеличилась. Показатели, касающиеся состояния репродуктивного здоровья, улучшились в части, касающейся дородового медицинского обслуживания и родов с участием медицинских работников и сокращения уровня материнской смертности. Неправительственные организации, которые явились инициаторами предоставления медицинских услуг, осуществляют программы улучшения информированности о репродуктивном здоровье и оповещение мужчин о важности планирования семьи. В настоящее время в 28 центрах проводят доб- рачные медицинские обследования, введенные в 90-е годы.

17. Разработанные правительством положения о медицинском страховании охватывают вопросы здравоохранения для всех граждан, проживающих ниже уровня бедности, включая пожилых женщин и женщин-инвалидов. В законодательстве о социальном обеспечении предусмотрено бесплатное медицинское обслуживание и специальные учреждения

для последней группы женщин. Повышается уровень медицинского просвещения по вопросам, касающимся заболеваний, затрагивающих женщин. Однако, несмотря на расширение обслуживания лиц с особыми потребностями, большие очереди свидетельствуют о необходимости увеличения числа соответствующих служб.

18. В последнее десятилетие предпринимались огромные усилия в целях обеспечения признания наличия бытового насилия и его ликвидации. В результате увеличения числа случаев насилия в отношении женщин и детей и возникновения новых видов уголовных правонарушений Управление общественной безопасности создало департамент по вопросам защиты семей, который занимается случаями полового насилия как в рамках семьи, так и вне ее; плохого обращения с детьми со стороны членов семей и нанесения им увечий этими членами; и случаями бытового насилия. Расследования носят конфиденциальный характер и проводятся сотрудниками из числа мужчин и женщин в зависимости от характера дела и пола жертвы. Департамент занимается вопросами создания безопасного общества, обеспечения достоинства и безопасности матерей, охраны детей от вреда и улучшения информированности общественности. Он также налаживает связи с другими соответствующими правительственными и неправительственными учреждениями и создает базу данных для последующей деятельности и анализа.

19. Правительство начало осуществлять общенациональный проект улучшения организационного потенциала правительственных и добровольных учреждений, занимающихся вопросами бытового насилия, и разработки комплексной стратегии, охватывающей бытовое насилие, половое насилие и насилие над детьми. Ключевую роль играют в этой связи неправительственные организации, которые готовят программы улучшения информированности, проводят научные исследования и создают приюты, центры консультирования по вопросам семьи и телефонные службы доверия.

20. Двадцать процентов населения Иордании проживает в сельских районах. Хотя для него доступны основные услуги, охват не является столь широким. Самые большие различия между сельскими и городскими женщинами отмечаются в области грамотности и фертильности, поэтому как правительственные, так и неправительственные организации

наращивают их усилия в этих областях, прежде всего в связи с планированием семьи. Поскольку в национальные экономические статистические данные не включаются сведения о производстве за рамками формального сектора, труд сельских женщин носит маргинализированный характер. Кроме того, система социального обеспечения не охватывает неформальный сектор, что лишает как мужчин, так и женщин, проживающих в сельских районах, социальных и финансовых льгот.

21. Женщины Иордании полностью равноправны с мужчинами по закону во всех гражданских делах, включая контракты, управление имуществом и коммерческие операции; какие-либо нарушения обуславливаются социальными нравами. Что касается семейной жизни, то Иордания придерживается принципов исламского шариата. Хотя женщины имеют право указывать их собственные условия в брачных контрактах, не многие делают это. Неправительственные организации начали проведение кампаний правовой грамотности для информирования женщин об их правах.

22. Политические и экономические факторы непосредственно затрагивают процесс ликвидации гендерной дискриминации. Например, региональная политика оказывает воздействие на определение национальных приоритетов и внутреннее экономическое положение, усугубляемое в результате международного кризиса, являющегося одним из основных факторов, ограничивающих расширение участия женщин на рынке труда.

23. Социальные и культурные факторы также оказывают существенное воздействие на осуществление Конвенции. Хотя произошло заметное улучшение положения в сфере образования и здравоохранения, в меньшей степени успеха удалось добиться в области занятости, участия в общественной жизни и доступа к руководящим должностям. Кроме того, очень часто имеющаяся информация представляется без разбивки по признаку пола, что затрудняет обеспечение комплексного контроля за осуществлением Конвенции и выявление дискриминации в отношении женщин. Статистическое управление начало работу над проектом подготовки статистических данных по гендерным вопросам.

24. Тем не менее правительство уверено, что Иордании удастся преодолеть препятствия на пути улучшения положения женщин, поскольку имеется

достаточная политическая воля в связи с поддержкой требований женского движения Иордании. Подготовка второго периодического доклада, в которой участвовало много правительственных и неправительственных организаций, является отличным примером плодотворного стратегического партнерства между правительством и гражданским обществом. Обзор достижений позволил участвующим организациям принять дополнительные обязательства на предстоящие годы.

25. **Г-жа Ауидж** благодарит Иорданию за отличный доклад, который точно соответствует всем руководящим принципам Комитета. Ратификация Конвенции продемонстрировала, что имеется политическая воля в связи с обеспечением прав женщин Иордании; создание национального комитета Иордании по делам женщин, который возглавляет принцесса Басма бинт Талал, является еще одним свидетельством серьезного отношения правительства к этой цели. Структурные реформы правительства, видная роль неправительственных организаций в деле улучшения информированности и в работе Национального комитета и различные проекты поправок, находящиеся на рассмотрении парламента, позволяют надеяться на улучшение положения иорданских женщин.

26. Однако Комитет полностью поддерживает просьбы неправительственных организаций о проведении реформ, в частности по той причине, что они никоим образом не ущемляют общие принципы исламского шариата. Во-первых, следует отменить положение, предусматривающее необходимость того, чтобы женщина получала разрешение ее супруга на работу. Во-вторых, необходимо отметить положение о безнаказанности мужчин за преступления «в защиту чести». В-третьих, усилия Иордании по обеспечению демократии и развития не будут успешными без расширения участия женщин в общественной жизни. Назначение женщин на должности судей является явной победой, поскольку судебные органы оказывают большое воздействие на процесс толкования законов и оценку положения женщин. Впервые женщина была назначена на должность заместителя премьер-министра. Иордании следует выразить признательность за то, что женщинам сейчас разрешено занимать руководящие должности.

27. Правительство осуществило большие капиталовложения в социальную сферу в целях коренного

улучшения положения в области образования, профессиональной подготовки, занятости, здравоохранения и планирования семьи. Больше женщин стало регистрироваться для участия в выборах, и увеличилось число женщин на рынке труда.

28. Трудно бороться с социальными и культурными традициями; процесс решения этой задачи носит долгосрочный характер. Однако неправительственные организации, работающие вместе с Национальным комитетом Иордании по делам женщин, осуществляют отличную деятельность по улучшению осведомленности и образования, прежде всего в области права. Значительная часть законодательства по-прежнему носит явно дискриминационный характер, в частности в отношении статьи 16 Конвенции. Хотя в арабских и мусульманских странах трудно проводить правовые реформы, такие изменения имеют важное значение для обеспечения равенства полов. Несмотря на экономические, политические и социальные препятствия, женщины Иордании все более активно участвуют в соответствующей деятельности, что позволит им предпринять дополнительные меры по улучшению их прав.

29. **Г-жа Ачар** говорит, что поощрение и защита прав женщин и полная интеграция женщин в общественную жизнь давно признаны в Иордании в качестве предварительных требований для модернизации и демократизации общества. Достижения иорданских женщин, полученные несмотря на наличие ограничительных правовых норм, регулирующих их роль в обществе, были отчасти обусловлены наличием политической воли и приверженности высокопоставленных руководителей, в частности покойного короля Хусейна. Иордания служит реальным примером для других развивающихся стран, особенно стран мусульманского мира, в отношении того, что может быть достигнуто при помощи эффективного руководства. Однако руководство может меняться, и поэтому правительство Иордании должно обеспечить закрепление прав женщин в национальном законодательстве. Оратор выражает надежду на то, что государство-участник, которое выступает в качестве лидера в этом регионе, снимет свои оговорки к Конвенции, подав таким образом важный сигнал не только женщинам в Иордании, но также и в других арабских странах. Оратор желает призвать Национальный комитет Иордании по делам женщин продолжать свою хо-

рошую работу, уделяя основное внимание освещенным ею областям.

30. **Председатель** предлагает членам Комитета задавать вопросы представителю Иордании по конкретным статьям Конвенции.

Статья 2

31. **Г-жа Тайя** выражает обеспокоенность по поводу того, что, хотя Иордания ратифицировала Конвенцию в 1992 году, она все еще не опубликована в «Оффишэл газетт» (Official Gazette), и, следовательно, она не приобрела силу закона. Кроме того, в положениях Конституции четко не прозвучали положения о запрещении дискриминации по признаку пола, и термину не дано определения в законодательстве Иордании. Хотя Апелляционный суд указал, что в случае конфликта международных конвенции, участником которых является Иордания, должны иметь преимущество над внутренним законодательством, нет никакого четкого юридического положения в этой связи. Она спрашивает, когда Конвенция будет опубликована в «Оффишэл газетт» и состоится ли встреча за круглым столом в целях принятия поправки к Конституции, с тем чтобы привести ее в соответствие с Конвенцией. Применение статьи 340 Уголовного кодекса, которая в настоящее время рассматривается, должно быть приостановлено до ее пересмотра или отмены.

32. **Г-жа Картрайт** одобряет призыв г-жи Тайя относительно скорейшего опубликования Конвенции в «Оффишэл газетт». Кроме того, крайне необходимо введение законодательства, в котором конкретно запрещалась бы дискриминация в отношении женщин, как это предусмотрено в статье 2(b) Конвенции. Она приветствует внесение поправок во многие существующие законы, в которых содержатся положения, дискриминирующие положение женщин, и она убеждена в том, что правительство проявляет необходимую политическую волю и готовность изменить или отменить дискриминационные положения, которые еще остаются в законодательстве. Важно добиться того, чтобы на основе осуществления просветительской программы женщины, и в особенности должностные лица органов по соблюдению выполнения законов, были информированы о законодательной реформе.

33. **Г-жа Гунесекере** приветствует предложение правительства отменить статью 340 Уголовного ко-

декса, согласно которой может остаться безнаказанным мужчина, который убил свою жену или нанес ей телесное повреждение или же совершил аналогичное преступление в отношении своих родственников, если он уличил их в супружеской измене. Это положение не только не соответствует статье 2(g) Конвенции или исламскому праву, которое требует, чтобы любое утверждение о супружеской измене было подтверждено показаниями пяти свидетелей. Она настоятельно призывает правительство обратить внимание на опыт других стран, которые внесли поправки или отменили законы, касающиеся так называемых преступлений в порыве страсти. Предложение, выдвинутое Юридическим комитетом Иорданского национального комитета по делам женщин, согласно которому оговорка о ненаказании должна быть заменена новым положением о смягчающих обстоятельствах, не является удовлетворительным. Ей неясно, почему в предлагаемой поправке к статье 292 Уголовного кодекса, в которой затрагивается вопрос о половых сношениях с несовершеннолетними девочками, установлены различные меры наказания за половые сношения с девочками в возрасте до 15 лет и до 12 лет, хотя возраст совершеннолетия составляет 15 лет. Она спрашивает, каковы были разумные основания для того, чтобы свести меру наказания в виде заключения в тюрьму на один месяц в отношении мужчин, которые не зарегистрировали одностороннего развода со своими женами, и вносит предложение, согласно которому было бы более целесообразно обеспечить супружеские пары консультациями психологов с целью их примирения.

34. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что, как представляется, имеет место разногласие во взглядах между высокопоставленными руководителями, включая членов королевской семьи, которые готовы приложить усилия для улучшения положения женщин, и нижней палатой парламента, которая заблокировала некоторые реформы. Правительство должно добиться того, чтобы заключительные замечания Комитета в отношении второго периодического доклада стали предметом обсуждения в парламенте, поскольку такое мероприятие станет существенным средством повышения информированности парламентариев относительно важного значения Конвенции. Она с признательностью отмечает, что правительство рассматривает предложения Национального комитета по поводу изменения дискриминационного законодательства в качестве пер-

вого важного шага, и настоятельно призывает его ускорить этот процесс. Кроме того, правительство должно также принять меры для закрепления принципа равенства мужчин и женщин в Конституции и принять конкретное законодательство, запрещающее дискриминацию в отношении женщин, как это определено в статье 1 Конвенции, и, в случае необходимости, предусмотреть соответствующие санкции. Наконец, правительство должно проследить за тем, чтобы Конвенция была опубликована в «Оффिशэл газетт». Она хотела бы получить более подробную информацию о правовом положении большого числа женщин-беженок в Иордании.

Статья 3

35. **Г-жа Феррер** говорит, что учреждение в Иордании Национального комитета по делам женщин является весьма важным актом. Она хотела бы получить более подробную информацию о составе, структуре, полномочиях и бюджетных средствах Национального комитета и его взаимосвязи с Советом министров. Она высоко оценивает роль Национального комитета в деле содействия внесению изменений в законодательство, исключаящих дискриминационное положение женщин, и спрашивает, насколько широко освещаются эти поправки. В пунктах 18 и 20 доклада содержатся упоминания о коммуникационной сети, в которую входят директивные органы, представляющие различные министерства, и другие государственные органы, которые обеспечивают Национальный комитет информацией о положении женщин. Кроме того, она хотела бы знать, обладает ли эта сеть необходимыми средствами для выработки рекомендаций и предложений.

36. **Г-жа Маякаяка-Манзини** спрашивает, располагает ли Национальный комитет достаточными финансовыми и людскими ресурсами для выполнения своих многочисленных и многопрофильных функций. Хотя Национальный комитет препроводил свои рекомендации и резолюции премьер-министру, она хотела бы знать, имеет ли он полномочия для того, чтобы представлять интересы женщин в парламенте, в котором они в значительной степени недопредставлены. Было бы в высшей степени желательно сотрудничество между Национальным комитетом и женскими неправительственными организациями, и ей было приятно узнать, что эти организации внесли свой вклад в подготовку доклада. Она

хотела бы знать, имеют ли министерства женские координационные центры, с тем чтобы убедиться в том, что гендерные вопросы не остаются в стороне. Важное значение также имеет координация между Национальным комитетом и другими органами по вопросам прав человека.

37. **Г-жа Риэль** говорит, что правительство должно рассмотреть возможность расширения прав Иорданского национального комитета по делам женщин или же его Юридического комитета, с тем чтобы принимать жалобы отдельных граждан, касающиеся дискриминации. На основе учреждения органа, к которому могут обращаться женщины за правовой помощью, правительство получит более четкое представление о распространенности дискриминации в отношении женщин и выступлениях против нее. Можно было бы изучить опыт скандинавских стран, которые назначают омбудсменов, которые, хотя и не имеют власти для обязательного исполнения своих решений, зачастую способны содействовать урегулированию споров на дружественной основе. Можно было бы изучить опыт этих стран в создании внутри своих университетов отделений, укомплектованных студентками юридических факультетов, с тем чтобы обеспечить бесплатные юридические консультации для женщин, которые хотели бы заявить протест против актов дискриминации. Такую систему услуг можно было бы создать при минимальных затратах для государства, и она была бы доступна для всех женщин.

38. **Г-жа Абака** просит представить информацию о роли средств массовой информации, стремящихся изменить стереотипные представления о роли полов и широко освещать случаи проявления дискриминации. Хотя в положении Конвенции не входит конкретная статья о средствах массовой информации, этот аспект освещается в рамках статьи 5, в которой речь идет о стереотипных представлениях о роли женщин и мужчин. Кроме того, в Пекинской платформе действий содержится обширная глава, посвященная роли средств массовой информации.

39. **Г-жа Корти** высоко оценивает программу Иорданского национального комитета по делам женщин, которая предназначена для того, чтобы изменить законы, регулирующие права женщин. Вместе с тем она отмечает, что данный вопрос является достаточно важным для того, чтобы им занялось учреждение, наделенное более высокими полномочиями. Поэтому она рекомендует создать ми-

нистерство, которое обладало бы равными возможностями с реально существующей политической властью. Такое министерство в значительной степени расширило бы возможности для успешного осуществления проектов и программ, выполняемых в целях поддержки прав женщин.

Статья 4

40. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что она не может понять решение правительства, в соответствии с которым не следует устанавливать квоту в 20 процентов для представительства женщин в парламенте. Без введения такой квоты женщинам придется слишком долго ждать для того, чтобы стать парламентариями и получить возможность для оказания влияния на национальную политику. Она поддерживает идею г-жи Корти о создании министерства, призванного обеспечить равные возможности.

41. **Г-жа Феррер** хотела бы знать, утвердил ли Иорданский национальный комитет по делам женщин просветительскую политику, призванную противодействовать глубоко укоренившейся практике, используемой для того, чтобы женщины и впредь выполняли подчиненные роли, и существует ли аналогичная программа, которая была бы ориентирована на сотрудников средств массовой информации. Отмечая, что в докладе содержатся некоторые ссылки, касающиеся опыта женщин, являющихся членами неправительственных организаций в области просвещения, то она подчеркивает, что чрезвычайно важно учредить правительственную программу, которая призвана оказать влияние на все общество, особенно на мужчин, с целью изменения их традиционных взглядов. В равной степени было бы важно знакомить преподавателей с теми новыми аспектами, которые отрицательно сказываются на роли женщин, и рассматривать соответствующие ссылки в школьных учебных пособиях.

42. Она отмечает, что в докладе говорится о значительном росте насилия в отношении женщин с 1997 года. Это является результатом глубоко укоренившихся обычаев, которые необходимо устранить, с целью ликвидировать так называемые преступления в защиту чести и другие насильственные преступления в отношении женщин. Наибольшее число насильственных преступлений совершается в отношении девушек в возрасте от 17 до 27 лет и лиц из бедных слоев общества. Она просит представить

статистические данные о таких преступлениях за предыдущие три года и интересуется тем, как правительство Иордании и Иорданский национальный комитет по делам женщин планируют решать эти чрезвычайно важные проблемы.

43. **Г-жа Уэдраого** выражает признательность иорданской делегации за проявление ею политической воли и готовность поощрять права человека женщин в Иордании, особенно в связи с тем, что социальный и культурный аспекты не способствуют достижению этой цели. Результаты обследования, приведенные в докладе, указывают на то, что 40 процентов иорданских женщин считают, что они не имеют равных прав с мужчинами, что со всей очевидностью отражается в том виде образования, которое предлагается получить девушкам во многих странах, в которых влияние мужчин в деле семейного воспитания детей и в сфере формального образования остается строго традиционным. Необходимо разработать эффективный план действий в областях образования, информации и коммуникации, с тем чтобы преодолеть ту покорность, которая столь широко распространена среди женщин в Иордании. Кроме того, должна быть осуществлена специальная программа в сотрудничестве с национальными ассоциациями, с тем чтобы обеспечить широкую популяризацию переводов Конвенции на национальные языки, на которых говорят в стране, и таким образом обеспечить правовую грамотность женщин в Иордании. Во всех специализированных и технических школах должны быть введены учебные программы по документам по правам человека, включая Конвенцию; такие же программы следует ввести в начальных и средних школах и университетах. В заключение она была бы признательна за предоставление более подробной информации о мерах, принимаемых правительством Иордании для решения чрезвычайно важной проблемы насилия в отношении женщин.

Статьи 5 и 6

44. **Г-жа Хан**, выступая по вопросам, касающимся статей 5 и 6, говорит, что принятия предлагаемых поправок к Уголовному кодексу можно добиться лишь в результате проведения активной пропагандистской деятельности, а также на основе просвещения и профессиональной подготовки, призванной изменить сложившиеся стереотипы. Поэтому она рекомендует проводить профессиональную подго-

товку и разрабатывать учебные пособия для сотрудников органов по соблюдению выполнения законов и других должностных лиц, которые отвечают за выполнение мероприятий по изменению стереотипных представлений о женщинах. Она хотела бы знать, нельзя ли распространить предлагаемые поправки к Уголовному кодексу на тех лиц, которые совершают так называемые преступления в защиту чести в отношении женщин лишь потому, что они отказываются выходить замуж за мужчин, выбранных для них их семьями.

45. Она была бы признательна за предоставление информации о положении женщин, которых заключают в тюрьму вместо приютов с целью защитить их от опасности быть убитыми. Она особенно хотела бы получить информацию о том, заключаются ли женщины на неопределенный срок и имеют ли они доступ к образованию и другим средствам. Согласно независимым источникам информации, судебные органы уполномочены в соответствии со статьей 39 Конституции подвергать цензуре освещение средствами информации расследований или судебных процессов, связанных с уголовными преступлениями. Она хотела бы знать, оспаривали ли группы по правам человека в Иордании такие процедуры.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.